

Honore ton père et ta mère

Ex 20 : 12

« Honore ton père et ta mère, afin que tes jours se prolongent dans le pays que l’Eternel, ton Dieu, te donne. »

5^{ème} commandement du décalogue

Dt 4 : 13

« Il publia son alliance, qu’il vous ordonna d’observer, les dix **commandements**; et il les écrivit sur deux tables de pierre. »

הַדְּבָרִים הָאֵלֶּים = **הַדְּבָרִים**

Désigne une chose « unie et unique » par sa nature, émanant du son ou de la lumière
→ Tout ce qui se propage de proche en proche
→ Désigne un écoulement, une source
→ Désigne une action unificatrice amenant tout ce qui est de même nature à ne former qu’un

Litt. « LA paroles unifiante »

Les 10 paroles

Mais comment être uni à des parents maltraitants et les honorer ?

Respect de Dieu Ne pas accorder à un autre dieu le respect et la vénération	1. Je suis l'Eternel.	6. Ne pas tuer	Respect de la vie
Interdiction d'utiliser le nom de Dieu pour en tirer un profit	2. Ne pas se vouer à l'idolâtrie	7. Ne pas commettre l'adultère	Ne pas accorder à un autre les marques d'amour, de tendresse...
Témoigner du fait que Dieu a créé le monde en six jours	3. Ne pas prononcer le nom de Dieu en vain	8. Ne pas voler	Interdiction de s'approprier un bien d'autrui pour en tirer un avantage personnel
Respect pour ceux que Dieu a utilisé dans sa Souveraineté pour donner la vie	4. Respect du Shabath	9. Ne pas donner de faux témoignage	Interdiction de porter un faux témoignage concernant une affaire humaine
	5. Respect des parents La relation de l'homme avec Dieu	10. Ne pas convoiter La relation de l'homme avec son prochain	Ne pas regarder ailleurs, à ce que Dieu n'a pas donné

Notice d'utilisation ou de compréhension

← תרה ←

Base de la Torah puis du tanach

Acronyme désignant l'Ancien Testament

Ex 20 : 12

« Honore ton père et ta mère, afin que tes jours se prolongent dans le pays que l'Eternel, ton Dieu, te donne. »

5^{ème} commandement du décalogue

Dt 4 : 13

« Il publia son alliance, qu'il vous ordonna d'observer, les dix commandements; et il les écrivit sur deux tables de pierre. »

הַדְּבָרִים הָאֵלֶּים haddebarîm = **הַדְּבָרִים**

Désigne une chose « unie et unique » par sa nature, émanant du son ou de la lumière
→ Tout ce qui se propage de proche en proche
→ Désigne un écoulement, une source
→ Désigne une action unificatrice amenant tout ce qui est de même nature à ne former qu'un

Litt. « LA paroles unifiante »

Les 10 paroles

Mais comment être uni à des parents maltraitants et les honorer ?

Ne regarder qu'à Dieu et à ce qu'Il donne	1. Je suis l'Eternel.	6. Ne pas tuer	Respect de la vie accordée à tous en général
Interdiction de donner du crédit à ce qui est faux	2. Ne pas se vouer à l'idolâtrie	7. Ne pas commettre l'adultère	Se concentrer sur son conjoint et sa relation intime
Respect de l'individualité de Dieu	3. Ne pas prononcer le nom de Dieu en vain	8. Ne pas voler	Respect de l'individualité et de la propriété en général
Jour pour se concentrer sur sa famille et son foyer	4. Respect du Shabath	9. Ne pas donner de faux témoignage	L'interdiction de mettre en avant ce qui est faux
Respect de ceux qui ont donné la vie	5. Respect des parents La relation de l'homme avec Dieu	10. Ne pas convoiter La relation de l'homme avec son prochain	Ne pas regarder ailleurs, à ce que Dieu n'a pas donné

Notice d'utilisation ou de compréhension

← תרה ←

Base de la Torah puis du tanach

Acronyme désignant l'Ancien Testament

Ex 20 : 12

« **Honore** ton père et ta mère, afin que tes jours se prolongent dans le pays que l'Eternel, ton Dieu, te donne. »

כָּבֵד **kabbed**

4 occurrences

Nb 24 : 11

Parole de Balak contre Balaam qui n'a pas maudit le peuple de Dieu comme il le lui a demandé

« Fuis maintenant, va-t'en chez toi ! J'avais dit que **je te rendrais des honneurs**, mais l'Eternel t'empêche de les recevoir. »

Dt 5 : 16

« **Honore** ton père et ta mère, comme l'Eternel, ton Dieu, te l'a ordonné, afin que tes jours se prolongent et que tu sois heureux dans le pays que l'Eternel, ton Dieu, te donne. »

Pr 3 : 9 et 10

« **Honore** l'Eternel avec tes biens, Et avec les prémices de tout ton revenu: Alors tes greniers seront remplis d'abondance, Et tes cuves regorgeront de moût. »

כָּבֵד **kabbed**

אֶכְבֵּדָא 'akabbedka

2 occurrences concernent l'honneur aux parents

1 occurrence concerne l'honneur à un tiers (peu recommandable)

1 occurrence concerne l'honneur à Dieu



Désigne des propos réagissant à une situation donnée (dangereuse ou agréable) avec la notion de transmission transgénérationnelle

כָּבֵד **kabbed**

→ Désigne **le cri du corbeau**

→ Désigne une porte, une ouverture, un passage

→ Désigne la source de l'existence physique

Le croassement du corbeau est différent s'il s'agit de corbeaux de sa famille, d'un groupe de jeunes adultes ou de rivaux.

Quand il détecte la présence d'autres corbeaux hostiles ou d'autres oiseaux inconnus, le corbeau croasse et émet des sons brefs et bas, que les éthologues interprètent comme une tentative de **se faire passer pour plus grand et plus menaçant**.

Face au même groupe ou à la famille, les croassements sont fréquents et répétitifs mais pas stridents, comme un salut amical.

Le croassement des corbeaux sert également à **alerter** leurs homologues d'un danger imminent. Une des façons dont les corbeaux perçoivent le danger est quand ils voient un corbeau mort. Dans ces circonstances, ils émettent une série de puissants cris qui peuvent être désagréables, comme **une alarme pour le reste du groupe**.

Et, comme dans le cas des mammifères, les corbeaux **transmettent des informations à leur descendance**.

Mt 15 : 4

« Car Dieu a dit : **Honore** ton père et ta mère ; et : Celui qui **maudira** son père ou sa mère sera puni de mort. »

τιμαω timao

Estimer, fixer la valeur

Juste

Verbe régulièrement utilisé par les philosophes antiques

- Honneur rendu à un supérieur, à un dieu, à un ancien
- Jamais utilisé d'un supérieur vers un subalterne, d'un dieu vers un homme, d'un ancien vers un jeune
- Estimation faite au regard des actions menées

Une estimation de la valeur de la personne en fonction de ses actions (présentes et/ou passées)

κακολογεω kakologeō

(2 occurrences – Mc 7 : 10)

κακος kakos

λογος logos

Désigne une mauvaise action

Désigne l'action créatrice puissante de Dieu

Description d'une action négative du logos

Douter, disconvenir, discuter, nier la magnificence de l'œuvre créatrice de Dieu dans sa souveraineté et son action constante pour amener son père, sa mère à Lui

Mt 5 : 44

« Mais moi, je vous dis : Aimez vos ennemis, **bénissez** ceux qui vous **maudissent**, faites du bien à ceux qui vous haïssent, et priez pour ceux qui vous maltraitent et qui vous persécutent, »

καταραομαι kataraomai

Espérer un malheur ← Si l'objet est décliné à l'Accusatif

Faire des imprécations, agir pour faire du mal ← Si l'objet est décliné au datif

Faire des imprécations, agir pour faire mourir ← Suivi d'un verbe à l'Infinitif

ευλογεω eulogeo

ευ eu

λογος logos

Désigne une bonne action

Désigne l'action créatrice puissante de Dieu

Par le logos Et « Dieu vit que cela était bon »

Description de la création

Reconnaître la magnificence de l'œuvre créatrice de Dieu dans sa souveraineté et son action constante pour amener mon semblable à Lui

Mt 15 : 4

« Car Dieu a dit : **Estime la valeur juste de ton père et de ta mère dans leurs actions** ; et :
Celui qui **doutera de l'action du logos pour le salut de son père ou de sa mère** sera puni de mort. »

Ex 21 : 17

« Celui qui **maudira son père ou sa mère** sera puni de mort. »

ל ומקלל qalal

= ל ומקלל

Toute espèce de consentement,
de conformité à un modèle

Qui est sans consistance, sans
valeur, trouvé léger

Décrit un élément soumis à une force
centripète et une force centrifuge et
qui reste tourner en rond

Décrit une résignation à rester
tourner en rond sans aucune
progression

2 emplois (radical Piel et mode Participe)

2 Sm 16 : 5

« David était arrivé jusqu'à Bachurim. Et voici, il sortit de là un
homme de la famille et de la maison de Saül, nommé Schimeï,
fils de Guéra. Il s'avança **en prononçant des malédictions**, »

2 Sm 16 : 7

« Schimeï parlait ainsi en le maudissant : Va-t'en, va-t'en,
homme de sang, **méchant homme** »

אב 'ab

πατηρ pater
Géniteur ou
ancêtre mâle

Métaphoriquement, celui
qui se tient à la place d'un
père et veille sur un autre
d'une manière paternelle

μητηρ meter

Génitrice ou
ancêtre femelle

Métaphoriquement, celle
qui se tient à la place d'une
mère et veille sur un autre
d'une manière maternelle

ליעל beliya'al

- ↳ Sans valeur
- ↳ Inutile, bon pour rien
- ↳ Dont le conseil est destructeur

Schimeï proclame
que l'action de
Dieu a été vaine
et négative dans
la vie de David

איש 'iysh

- ↳ L'homme régénéré par Dieu
- ↳ Qui s'oppose à אדם 'adam

Jésus a montré l'exemple dans l'estime de la valeur juste qu'il donnait à ses parents dans leurs actions

Lc 2 : 48 à 51

« Quand ses parents le virent, ils furent saisis d'étonnement, et sa mère lui dit : Mon enfant, pourquoi as-tu agi de la sorte avec nous ? Voici, ton père et moi, nous te cherchions avec angoisse. Il leur dit : Pourquoi me cherchez-vous ? Ne saviez-vous pas qu'il faut que je m'occupe des affaires de mon Père ? Mais ils ne comprirent pas ce qu'il leur disait. Puis il descendit avec eux pour aller à Nazareth, et il leur était soumis. Sa mère gardait toutes ces choses dans son cœur. »

εκπλησσω ekplesso

Conjugué à l'Aoriste Second

Etre accablé
Etre mis hors de soi

Ce n'était pas la première fois !

Dans l'esprit des parents de Jésus,
ce ne serait pas la dernière fois !

Il y a des effets inéluctables dans le futur

Punitions ?

Les réponses vraies et respectueuses de Jésus ont amené Marie à se poser les bonnes questions pour une action de l'Esprit

Jn 20 : 16

« Jésus lui dit : Marie ! Elle se retourna, et lui dit en hébreu : Rabbouni ! c'est-à-dire, Maître ! »

Voir « Les questions qui entourent la venue de Jésus »

Jésus leur répond avec vérité et respect

Ex 20 : 12

« Honore ton père et ta mère, afin que tes jours se prolongent dans le pays que l'Eternel, ton Dieu, te donne. »

כָּבֵד kabbed

Désigne des propos réagissant à une situation donnée (dangereuse ou agréable) avec la notion de transmission transgénérationnelle

Désigne le cri du corbeau

Désigne une porte, une ouverture, un passage

Désigne la source de l'existence physique

Deuxième exemple de l'estime de la valeur juste que Jésus donnait à ses parents dans leurs actions

Mt 12 : 47 et 48

« Quelqu'un lui dit : Voici, ta mère et tes frères sont dehors, et ils cherchent à te parler. Mais Jésus répondit à celui qui le lui disait : Qui est ma mère, et qui sont mes frères ? »

ἀπο-κρῖνομαι
apokrinomai

Formé de deux mots

ἀπο απο → Etat de séparation
→ Envol, nouveau départ

κρῖνω krino → Distinguer, séparer, déterminer, discerner, examiner, décider, éprouver, questionner

λαλεω laleo
Parler, enseigner

Verbe employé pour décrire Dieu qui parle avec le sens de « utiliser des mots pour déclarer ses pensées dans l'esprit de l'autre » (avec une notion impérieuse)

Commencer à parler mais toujours si un fait a précédé et la remarque s'y réfère

Conjugué à l'Aoriste
L'information avait déjà été dite et le sera encore (si nécessaire)

Mt 12 : 48b

« Qui est ma mère, et qui sont mes frères ? »

ἐστίν estin → Est
→ Vient → Mérite (dans le sens de « qu'est ce qui fait que c'est »)

εἰσίν eisin → Sont
→ Se rendent

Mt 12 : 49 et 50

« Puis, étendant la main sur ses disciples, il dit : Voici ma mère et mes frères. Car, quiconque fait la volonté de mon Père qui est dans les cieux, celui-là est mon frère, et ma sœur, et ma mère. »

Renvoie à son affirmation à ses parents à l'âge de 12 ans !

Les 10 paroles

Ne regarder qu'à Dieu et à ce qu'Il donne	1. Je suis l'Eternel.	6. Ne pas tuer	Respect de la vie accordée à tous en général
Interdiction de donner du crédit à ce qui est faux	2. Ne pas se vouer à l'idolâtrie	7. Ne pas commettre l'adultère	Se concentrer sur son conjoint et sa relation intime
Respect de l'individualité de Dieu	3. Ne pas prononcer le nom de Dieu en vain	8. Ne pas voler	Respect de l'individualité et de la propriété en général
Jour pour se concentrer sur sa famille et son foyer	4. Respect du Shabath	9. Ne pas donner de faux témoignage	L'interdiction de mettre en avant ce qui est faux
Respect de ceux qui ont donné la vie	5. Respect des parents La relation de l'homme avec Dieu	10. Ne pas convoiter La relation de l'homme avec son prochain	Ne pas regarder ailleurs, à ce que Dieu n'a pas donné

Et tout ce que Dieu fait est parfait

Ps 139 : 14

« Je te loue de ce que je suis une créature si merveilleuse. Tes œuvres sont admirables, Et mon âme le reconnaît bien. »

Quels que soient nos parents...
Quoi qu'aient fait nos parents...

Ils ont été des instruments de Dieu pour nous donner la vie

1 Ti 6 : 13

« Je te recommande, devant Dieu qui donne la vie à toutes choses, et devant Jésus-Christ, qui fit une belle confession devant Ponce Pilate, »

ζωοποιεω zoopoieo

Ils sont dans les mains de Dieu qui les préparent à choisir la Vie

Rm 5 : 18

« Ainsi donc, comme par une seule offense la condamnation a atteint tous les hommes, de même par un seul acte de justice la justification qui donne la vie s'étend à tous les hommes. »

εις eis

Pour (lié à une action passée)

ζωη zoe

La plénitude absolue de vie, à la fois essentielle et morale

Honorer nos parents

C'est reconnaître leurs qualités

Ils ont au moins celle d'avoir été des instruments de Dieu pour donner la vie à un être merveilleux, œuvre de Dieu

C'est avoir conscience de leurs défauts

Ce qui nous amène à prier pour eux afin que Dieu continue son œuvre en eux pour les amener au salut en son fils, Jésus-Christ

A ce titre, nous n'avons pas à convoiter, à regarder à ce que Dieu ne nous a pas donné, pour soupirer et mettre en doute l'œuvre toute puissante de notre créateur